

ОБУЧЕНИЕ РУССКОМУ ЯЗЫКУ ПОСРЕДСТВОМ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

TEACHING RUSSIAN THROUGH INNOVATIVE TECHNOLOGIES

Wang Linglong

Summary. Nowadays, because of the rapid development and widespread use of information technologies, more and more often these technologies are used in the field of teaching Russian in the territory of the People's Republic of China. This contributed to the fact that the modern methodology of teaching Russian language is fully consistent with international standards. The use of information technology for the purpose of teaching Russian has become a very fashionable and popular area.

This article discusses in detail the use of information technology in teaching Russian. In this article, the author expresses his opinion on this issue and provides practical recommendations.

Keywords: information technology, teaching, teaching Russian.

Ван Линлун

Аспирант, Московский государственный
университет имени М. В. Ломоносова
Wanglinglong1995@yandex.com

Аннотация. На фоне стремительного развития и повсеместного использования информационных технологий все чаще и чаще данные технологии используются в сфере преподавания русского языка на территории Китайской Народной Республики. Это способствовало тому, чтобы современная методика преподавания русского языка вполне соответствует международным стандартам. Применение информационных технологий с целью преподавания русского языка стало очень модным и популярным направлением.

Эта статья подробно рассматривает вопрос использования информационных технологий в преподавании русского языка. В данной статье автор высказывает своё мнение по данному вопросу и предоставляет практические рекомендации.

Ключевые слова: информационные технологии, преподавание, преподавание русского языка.

Актуальность

На фоне стремительного развития и повсеместного использования информационных технологий все больше учителей используют их в рамках своих занятий, потому что благодаря эффективному использованию информационных технологий пользователи могут не только находить нужную им информацию, но и самостоятельно дополнять её.

Это очень удобно для рабочей и учебной деятельности пользователя. Поэтому использование информационных технологий в образовании стало новым направлением в развитии педагогической мысли. Преподавание русского языка как иностранного не является исключением. Именно поэтому, преподавателю необходимо уметь вести свои занятия, используя информационные технологии.

Цель исследования заключается в том, чтобы показать принципы использования информационных технологий в процессе преподавания русского языка как иностранного для китайских студентов.

Для реализации данной цели, необходимо осуществить следующие **задачи**:

1. Сравнить принципы преподавания русского языка как иностранного с использованием инфор-

мационных технологий в зависимости от уровня студента

2. Рассмотреть основные примеры использования информационных технологий в процессе изучения русского языка
3. Дать общие принципы преподавания русского языка как иностранного, одинаково актуальные для всех уровней

В настоящее время каждый учитель русского языка как иностранного сталкивается со множеством различных проблем. В рамках данного исследования, автор обобщает собственный практический многолетний опыт работы в сфере преподавания русского языка как иностранного и даёт практические рекомендации по разработке и использованию информационных технологий в преподавании русского языка как иностранного.

Использование технологий в зависимости от уровня студента

Все изучающие русский язык студенты проходят три уровня в процессе своего обучения, а именно: начальный (A1-A2), промежуточный (B1-B2) и продвинутый (C1-C2) уровни. На каждом уровне методика преподавания русского языка как иностранного строится по-разному. Ниже, автор дает подробное описание каждого из этих уровней[5].

Сначала разберём *начальный уровень*. На этом уровне студенты, как правило, ещё слабо владеют русским языком. Преподаватели русского языка как иностранного должны самостоятельно делать материалы для таких студентов на основе информации, взятой из Интернета.

Прежде всего, акцент в обучении на данном этапе нужно поставить на отработке русского произношения, особенно таких традиционно трудных для носителей китайского языка звуков, как «р», «щ» или «ц» [7]. Преподавателю необходимо найти в сети Интернет соответствующие аудиоматериалы.

Помимо этого, преподаватели русского языка как иностранного могут регулярно обмениваться со студентами начального уровня электронными письмами, чтобы студенты привыкли набирать текст на русскоязычной раскладке клавиатуры (которая очень сильно отличается от как английской раскладки, так и от иероглифического метода компьютерной печати).

Теперь разберём *промежуточный уровень*. Китайские студенты, владеющие русским языком как иностранным на среднем уровне уже не нуждаются в последовательном обучении произношению. Вместо этого, нужно дать им сосредоточиться на усвоении новых слов посредством чтения несложных новостей, просмотра сериалов, прослушивания популярных песен. Преподавателю необходимо погрузить студента в атмосферу изучаемого языка, чтобы дать ему возможность почувствовать культуру и менталитет данной страны [1].

К примеру, на этом уровне изучения языка студенты вполне способны к восприятию таких сериалов, как «Универ», «Интерны» или «Папины дочки», ведь герои используют простые слова, а ситуации, в которые они попадают, вполне универсальны для любой страны мира и не требуют серьёзных познаний в русской культуре и истории (в отличие, например, от ряда советских фильмов) [4].

При этом, материалы должны соответствовать возрастной категории студента (к примеру, очень маловероятно, что взрослому человеку понравится учиться по материалам детских стихов или песен).

Преподаватель должен мотивировать студентов как можно чаще общаться на русском языке, причём, как в процессе занятия, так и за его пределами. Рекомендуется дать студенту адрес сайта или ссылку на мобильное приложение, где он может приобрести он-лайн друзей из русскоязычных стран. В случае, если студент ранее не зарегистрирован во ВКонтакте, рекомендуется предложить ему эту идею. Если есть возможность, надо мотивировать его к общению с русскоязычной диаспорой его родного города.

И наконец, поговорим о студентах *продвинутого* уровня. Эти студенты уже достаточно свободно владеют русским языком, поэтому на этом этапе преподавателю необходимо мотивировать студентов самостоятельно искать в сети Интернет интересующие их материалы, которые нужны им для учёбы, работы и развлечения. Если на первых двух этапах материалы выбирал преподаватель, то теперь право выбора остаётся за студентом, ведь он уже может ориентироваться в русскоязычном Интернете без посторонней помощи (исключение — подготовка к экзаменам, потому что в этом случае необходимо строго соблюдать формат проводимого тестирования) [10].

Примеры использования информационных технологий в процессе изучения русского языка

В качестве одного из примеров я бы хотела рассмотреть такое явление, как МООС (массовый открытый онлайн курс) [9].

МООС представляет собой обучающий курс с массовым интерактивным участием с применением технологий электронного обучения и открытым доступом через Интернет, одна из форм дистанционного образования. В качестве дополнений к традиционным материалам учебного курса, таким как видео, чтение и домашние задания, массовые открытые онлайн-курсы дают возможность использовать интерактивные форумы пользователей, которые помогают создавать и поддерживать сообщества студентов, преподавателей и ассистентов.

Другим примером, я бы хотел назвать игровой метод обучения русскому языку как иностранному. Студенты обучаются в непринуждённой интерактивной форме, осваивая русский язык, параллельно убивая врагов или исследуя пещеры космических пиратов. Это очень интересная и при этом эффективная форма обучения, т.к. чем интереснее студенту учебный процесс (особенно ребёнку или подростку), тем быстрее он схватывает новый материал [2].

Также, студент может осваивать русский язык как иностранный, просматривая в Интернете интересные фильмы и сериалы, прослушивая музыку или переписываясь с онлайн-друзьями из русскоязычных стран (Россия, Украина, Казахстан, Беларусь).

Практические рекомендации

Первая рекомендация, предложенная автором, заключается в том, что в процессе преподавания с использованием информационных технологий, педагоги русского как иностранного должны давать студентам

соответствующие инструкции, чтобы увеличить потенциальный эффект обучения. В сети Интернет существует множество ресурсов обучения русскому языку, но не все из них качественные. Выбор неэффективных материалов для обучения способен сильно замедлить или даже свести на нет прогресс студента. Для наиболее продуктивного обучения, особенно на начальном и промежуточном этапе, преподавателю необходимо строить учебную траекторию для студента самому, ведь знаний студента пока ещё недостаточно[6].

Во-вторых, преподаватель должен контролировать использование студентом тех или иных он-лайн ресурсов (особенно это касается обучения детей и подростков). Дело в том, что Интернет дарит множество искушений для обучающегося, поэтому очень велик риск, что он будет читать только те материалы, которые ему интересны или те, которые легче прочитать и воспринять, не следуя целям и задачам урока. Особенно это касается русскоязычного Интернета, в материалах которого намного меньше законодательных ограничений и намного больше свободы, чем в материалах Интернета в Китайской Народной Республике. Помимо нравственной составляющей, такое обучение вряд ли можно назвать сильно эффективным[2].

В-третьих, учителя должны не только помочь студентам выбрать материал соответствующий их уровню, но и постараться изменить их отношение к изучаемому материалу. В сети Интернет очень много разнообразной информации, большая часть из которой является достаточно сложной для восприятия обучающимися

на начальном и промежуточном уровнях. Столкнувшись со слишком сложным материалом, студенты могут начать фрустрировать и терять уверенность в своих силах. Они могут всерьёз начать сомневаться в своём прогрессе[3].

Преподаватель должен помочь студентам установить свои собственные учебные задачи и цели, чтобы они могли учиться постепенно переходя от простого материала к сложному, непрерывно увеличивая уровень своих знаний. Таким образом, у студентов вырастет уверенность в своих силах, что позволит им более эффективно обучаться дальше.

ВЫВОДЫ

Таким образом, автор исследует развитие и использование информационных технологий в преподавании русского языка как иностранного и надеется, что благодаря этой статье, все больше людей смогут более эффективно преподавать русский как иностранный используя возможности нового времени. В настоящее время все больше и больше колледжей и университетов во всём мире используют информационные технологии в преподавательской деятельности, что позволяет сделать обучение намного более эффективным.

Таким образом, в процессе преподавания русского языка как иностранного, чтобы еще больше повысить эффективность обучения и интерес студентов к предмету, а также улучшить качество преподавания, нужно чаще использовать Интернет и иные информационные технологии в процессе обучения студентов.

ЛИТЕРАТУРА

1. “互联网+”时代的俄语教学策略探究 邓指辉; 刘祥云; 张雪琳 科教导刊(上旬刊) 2017 - 10 - 05
2. 中职俄语网络课程资源开发与应用的研究 杨春宇 哈尔滨师范大学 2012 - 06 - 01
3. 探索大学俄语教学的新模式——俄语小语种特色班 李宏宇; 薛红霞 大学外语教学研究 2017 - 01 - 31
4. 高校俄语教学信息化改革的必要性分析 伊力米热·伊力亚斯 佳木斯职业学院学报 2018 - 01 - 15
5. 混合式教学模式在俄语教学中的应用 刘鑫 黑龙江科学 2016 - 12 - 23 期刊
6. 网络资源在俄语教学中的开发与利用 刘鑫 科技资讯 2017 - 03 - 03 期刊
7. MOOC背景下新疆的俄语网络学习研究 徐梅; 文玉琴 伊犁师范学院学报(社会科学版) 2017 - 06 - 15 期刊
8. Воронкова, О. Б. Информационные технологии в образовании. Интерактивные методы / О. Б. Воронкова. — М.: Феникс, 2018. — 598 с.
9. Кашлев, С. С. Интерактивные методы обучения / С. С. Кашлев. — М.: ТетраСистемс, 2013. — 224 с.
10. Татьяна, Ветошкина, Наталья Шнайдер Активные и интерактивные методы обучения / Татьяна Ветошкина, Наталья Шнайдер. — М.: LAP Lambert Academic Publishing, 2015. — 164 с.

© Ван Линлун (Wanglinglong1995@yandex.com).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»